

Below is an ASCII-type-written text of the ruling made by Judge Zahava Banner on Monday, 3 April 2017 at the Acco Magistrate Court House (בית משפט השלום בעכו):

נוכחים:
המבקשת – בליווי

פרוטוקול

המבקשת:

חוזרת על האמור בבקשה. אני לא מכירה את המשיב. אני לא יודעת מה הוא רוצה ממני. המטרה מסירה לי את פרטיו. אני לא יודעת אם הוא מתנהג כך גם כלפי אחרים. הייתי במשטרת כרמיאל. כשזה קרה בפעם השניים פניתי למשטרה והם חיפשו אחריו. ראיתי אותו קודם מגיע לשכניי ואני הפניתי את המשטרה לשכניי ובכך הם איתרו את המשיב.

המשטרה אמרה כי איתרה את המשיב ודיברו איתן ואמרו לו שמוצא נגדו צו לא ליצור קשר איתי משך 30 יום, ולא להיכנס לביתי 14 יום. אני חושבת שזה היה לפני שבוע בערך כשהיינו שם.

צו מניעת הטרדת מאיימת

לאחר שעיינתי בבקשה המבקשת ושקלתי את דבריה בפניי, הנני בדעה כי יש מקום לייתן במקרה דנן צו למניעת הטרדה מאיימת, לפי חוק למניעת הטרדה מאיימת התשס"ב – 2001.

אשר על כן, ניחן בזה צו למניעת הטרדה מאיימת, האוסר על המשיב, לעשות את הדברים הבאים:

1. להטריד את המבקשת ובעלה בכל דרך ובכל מקום.
2. לאיים על המבקשת ובעלה.
3. לבלוש אחר המבקשת ובעלה, לארוב להם, להתחקות אחר מעשיהם, או לפמע בפרטיותם בכל דרך אחרת.
4. ליצור קשר כלשהו עם המבקשת ובעלה, אם בעצמו או אם באמצעות אחרים.
5. להיכנס לביתם של המבקשת ובעלה ולהימצא במרחק של מטך מדלת ביתם. וכן להימצא ברדיוס של פחות מ- 20 מ' כשהוא מחיץ לביתה וחצרה (לרבות: שוק, קניון, דואר) ובכל מקום אחר שבו נוהגים להימצא בו בקביעות.
6. לפגוע ברכושם.
7. לפגוע בשמם הטוב.
8. לפגוע בחופש התנועה שלהם.
9. לשאת להחזיק נשק, לרבות נשק שניתן לו מטעם רשות הביטחון או רשות אחרת מרשויות המדינה.
10. תוקף הצו למשך 90 יום מהיום.

11. הנני מפנה את המבקשת ובעלה לסיוע משפטי, עורכי דין חינוך מטעם המדינה, שד' פל ים 15 א', (בנין הטיל) קומה 11 חיפה, טלפון: 1-700-70-60-44.

הנני פונה לסיוע המשפטי על מנת שיעמידו למבקשת ובעלה עו"ד בדחיפות, בכפוף לבדיקת זכאותם, שיסייע להם בערכאה המתאימה בהגשת בקשה לצו מניעה קבוע.

12. בנסיבות המיוחדות הקשות ומסכנות החיים של בקשה זו, ולנוכח הצו שניתן ובשים לב שהצו איננו פוגע בחירות המשיב וכל מטרתו הינה למנוע את הטרדת ותקיפת המבקשת וכן איומים עליה, אינני מוצאת לנכון לקבוע בשלב זה, מועד לדיון במעמד שני הצדדים.

13. המבקשת תעביר העתק ההחלטה למשטרה, אשר תעביר אותו למשיב בתוך 24 שעות מהיום.

ניתנה והודעה היום ז' ניסן תשע"ז, 03/04/2017 במעמד הנוכחים.

זהבה קאודרס בנר, שופטת

Here is a Google Translation of the above text:

Present:

The Applicant, accompanied by

Protocol

Applicant:

Repeats the request. I do not know the respondent. I do not know what he wants from me. The goal gives me his details. I do not know if he does the same to others. I was in the Karmiel police station. When that happened the other time I went to the police and they were looking for him. I saw him first come to my neighbors and I referred the police to my neighbors and thus they located the respondent.

The police said that they located the respondent and spoke with them and told him that he was issued an order not to contact me for 30 days, and not to enter my house for 14 days. I think it was about a week ago when we were there.

Prevention of Threatening Harassment Order

After having examined the application and considered it before me, I am of the opinion that there is room for granting in this case an order to prevent nuisance harassment under the Prevention of Threatening Harassment Law, 5761-2001.

Therefore, it has an order to prevent threatening harassment, which prohibits the Respondent from doing the following:

1. To harass the applicant and her husband in every way and place.
2. Threaten the applicant and her husband.
3. Detecting the plaintiff and her husband, to ambush them, to trace their actions, or to express their privacy in any other way.
4. Make any contact with the applicant and her husband, whether by himself or by others.
5. Enter the home of the applicant and her husband and be found at a distance from the door of their home. As well as within a radius of less than 20 meters, **as it cuts into its home and yard** (including: market, shopping mall, post office) and any other place where it is regularly located.
6. To harm their property.
7. Harm their reputation.
8. Harm their freedom of movement.
9. To bear arms, including weapons given to him on behalf of the security authority or another authority from the state authorities.
10. The order is valid for 90 days from today.

11. **I hereby refer the petitioner and her husband for legal assistance, free attorneys on behalf of the State, 15 Yam Pl.-Yam Blvd. (The Missile Building) 11th floor, Haifa, Tel: 1-700-70-60-44.**

I appeal to the Legal Aid to provide the applicant and her husband with a lawyer urgently, subject to an examination of their entitlement, to assist them in the appropriate court in submitting a request for a permanent restraining order.

12. And in light of the order given and taking into account that the order does not infringe on the liberty of the respondent and its sole purpose is to prevent harassment and attack by the petitioner and threats against it, I do not see fit to determine at this stage a date for hearing the status of both parties.

13. **The applicant will forward a copy of the decision to the police, which will forward it to the respondent within 24 hours of the day.**

Presented and announced today, 7/4/2017, in the presence of those present.

Zahava Kodaras Banner, Judge